우리말 어휘의 시간을 읽다

후회막급

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

이미 잘못된 뒤에 아무리 후회하여도 다시 어찌할 수가 없음.

문헌의 첫 기록	수록 용례	수록 내용
19세기	6개	뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 35자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '후회막급'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 이미 잘못된 뒤에 아무리 후회하여도 다시 어찌할 수가 없음.

후회막급의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

후회막급의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
後悔莫及 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 1종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 후회막급
  19세기20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 2종

후회막급, 後悔莫及

후회막급의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

말의 구성과 어원

‘후회막급’은 19세기에서부터 한글로 표기된 ‘후회막급’이나 한자로 표기된 ‘後悔莫及’이 나타난다. ‘후회막급’은 한자어 ‘後悔’를 한글로 표기한 ‘후회’에 더 이상 이를 수 없음을 뜻하는 한자어 ‘莫及’을 한글로 표기한 ‘막급’이 결합한 것이다.

문헌 속의 후회막급

전체 용례 6개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

19세기 후회막급, 後悔莫及 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
후회막급, 後悔莫及

출처 1880 한불자전 116 용례 01

문헌 용례

후회막급[後悔莫及].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1896 국한회어 곤:365 용례 02

문헌 용례

후회막급 [後悔莫及].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1898 황성신문 11월 29일 2면

용례 03

문헌 용례

쌍인즉 本是 李氏의 집 位土일뿐더러 義州집이 今旣改適ᄒᆞ엿슨즉 前事ᄂᆞᆫ 後悔莫及이라

현대어 풀이

땅인즉 본래 이씨 가문의 위토일뿐더러, 의주집이 이제 이미 개가하였으니 지나간 일은 후회막급이다.

20세기 後悔莫及, 후회막급 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

後悔莫及, 후회막급

출처 1906 태극학보 제3호 48면

용례 04

문헌 용례

一去ᄒᆞ면 不再來오 時違ᄒᆞ면 後悔莫及 新鮮灑落 이 바람에 暗牕昏夢 어셔 씨오

현대어 풀이

한번 가 버리면 다시 오지 않고, 때를 놓치면 후회막급이니, 산뜻하고 상쾌한 이 바람에 캄캄한 창가에서 꾸는 어두운 꿈을 어서 깨오.

출처 1920 동아일보 4월 29일 4면

용례 05

문헌 용례

일시 분한 싱각에 지각업는 일을 하여서 의외에 봉변을 맛낫스니 후회막급이다

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1935 동아일보 12월 17일 4면

용례 06

문헌 용례

또 레코드 케이스를 세워 둔 채로 몇일이라도 버려 두는 일은 나종에 후회막급이 되는 것입니다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

후회막급의 보충 설명

‘後悔莫及(후회막급)’은 한문 문헌에서는 19세기 전에 이미 나타나서 《조선왕조실록》을 비롯한 여러 문헌에서 확인된다.

후회막급의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 후회막급의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

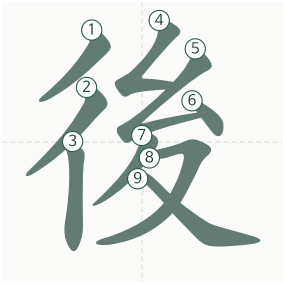
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

後

뜻·음 뒤 후

총 9획 · 부수 彳





hanja.wordrow.kr/한자/後/

悔

뜻·음 뉘우칠 회

총 10획 · 부수 心





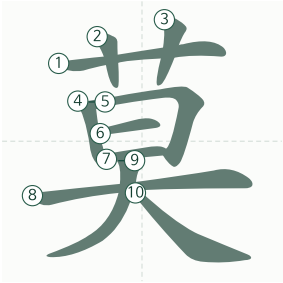
hanja.wordrow.kr/한자/悔/

莫

뜻·음 없을 막

총 11획 · 부수 艸





사전 11획 · 획순 그림 10획

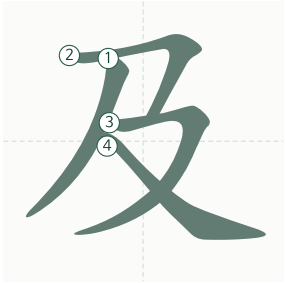
hanja.wordrow.kr/한자/莫/

及

뜻·음 미칠 급

총 4획 · 부수 又





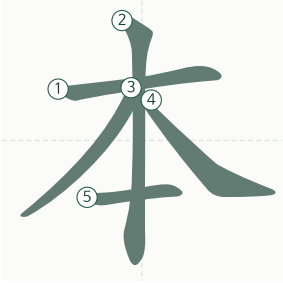
hanja.wordrow.kr/한자/及/

本

뜻·음 근본 본

총 5획 · 부수 木



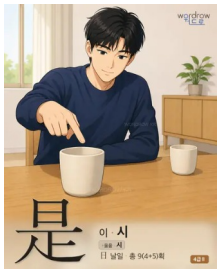


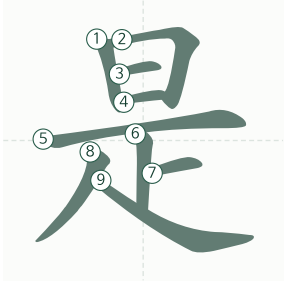
hanja.wordrow.kr/한자/本/

是

뜻·음 이[斯]·옳을 시

총 9획 · 부수 日





hanja.wordrow.kr/한자/是/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

2 / 6 · 35자

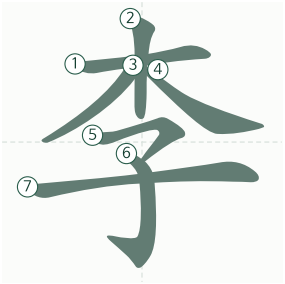
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

李

뜻·음 오얏·성(姓) 리

총 7획 · 부수 木





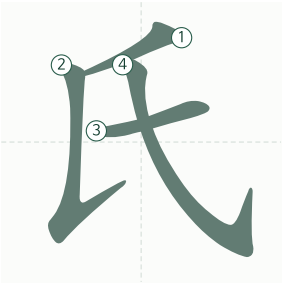
hanja.wordrow.kr/한자/李/

氏

뜻·음 각시·성씨(姓氏) 씨

총 4획 · 부수 氏





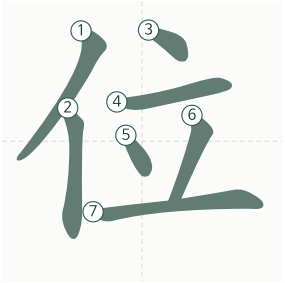
hanja.wordrow.kr/한자/氏/

位

뜻·음 자리 위

총 7획 · 부수 人





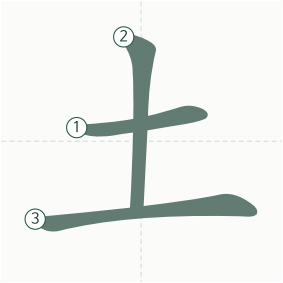
hanja.wordrow.kr/한자/位/

土

뜻·음 흙 토

총 3획 · 부수 土





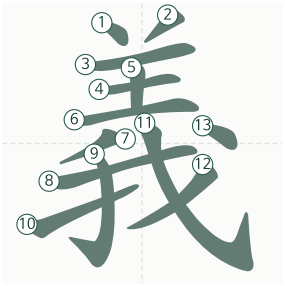
hanja.wordrow.kr/한자/土/

義

뜻·음 옳을 의

총 13획 · 부수 羊





hanja.wordrow.kr/한자/義/

州

뜻·음 고을 주

총 6획 · 부수 巛





hanja.wordrow.kr/한자/州/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 6 · 35자

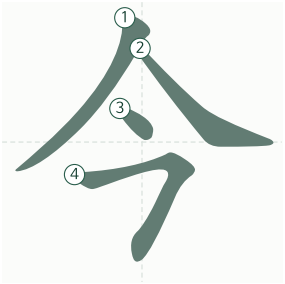
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

今

뜻·음 이제 금

총 4획 · 부수 人





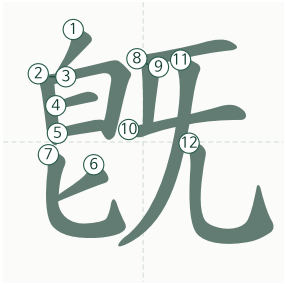
hanja.wordrow.kr/한자/今/

既

뜻·음 이미 기

총 11획 · 부수 无





사전 11획 · 획순 그림 12획

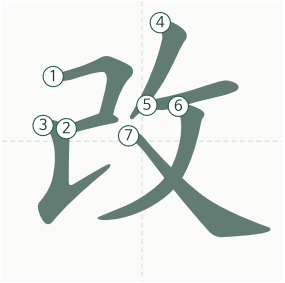
hanja.wordrow.kr/한자/既/

改

뜻·음 고칠 개

총 7획 · 부수 攴





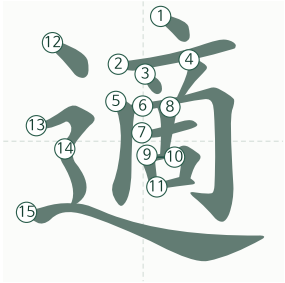
hanja.wordrow.kr/한자/改/

適

뜻·음 맞을 적

총 15획 · 부수 辵





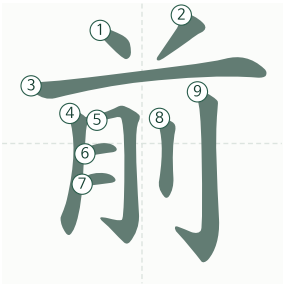
hanja.wordrow.kr/한자/適/

前

뜻·음 앞 전

총 9획 · 부수 刀





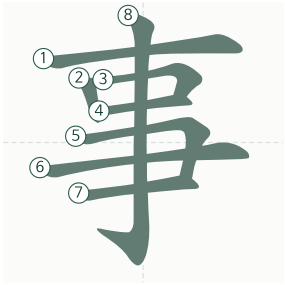
hanja.wordrow.kr/한자/前/

事

뜻·음 일 사

총 8획 · 부수 亅





hanja.wordrow.kr/한자/事/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

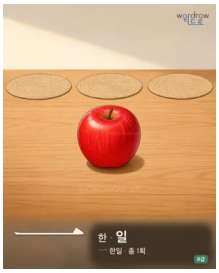
4 / 6 · 35자

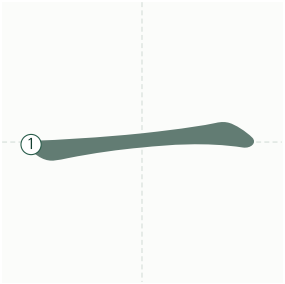
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

一

뜻·음 한 일

총 1획 · 부수 一





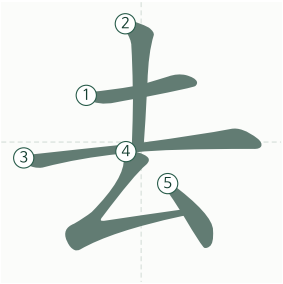
hanja.wordrow.kr/한자/一/

去

뜻·음 갈 거

총 5획 · 부수 厶





hanja.wordrow.kr/한자/去/

不

뜻·음 아닐 불

총 4획 · 부수 一





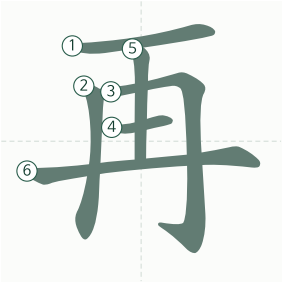
hanja.wordrow.kr/한자/不/

再

뜻·음 두 재

총 6획 · 부수 冂





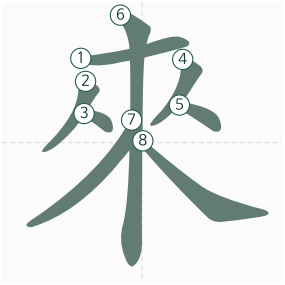
hanja.wordrow.kr/한자/再/

來

뜻·음 올 래

총 8획 · 부수 人





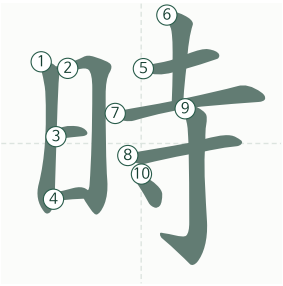
hanja.wordrow.kr/한자/來/

時

뜻·음 때 시

총 10획 · 부수 日





hanja.wordrow.kr/한자/時/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 6 · 35자

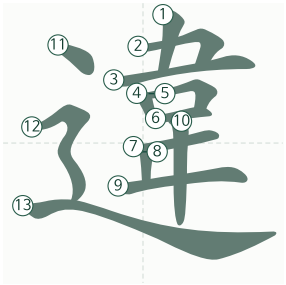
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

違

뜻·음 어긋날 위

총 13획 · 부수 辶





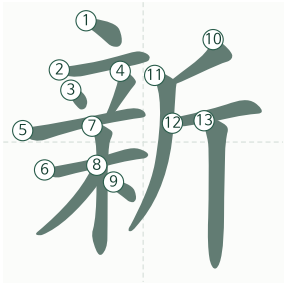
hanja.wordrow.kr/한자/違/

新

뜻·음 새 신

총 13획 · 부수 斤





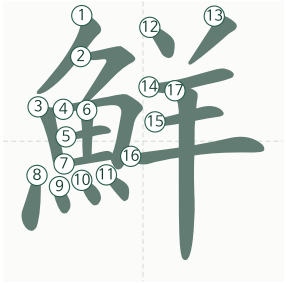
hanja.wordrow.kr/한자/新/

鮮

뜻·음 고울 선

총 17획 · 부수 魚





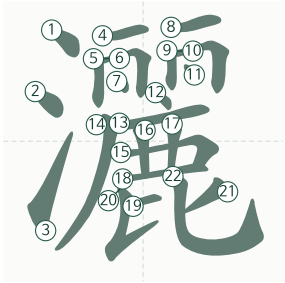
hanja.wordrow.kr/한자/鮮/

灑

뜻·음 뿌릴 쇄

총 22획 · 부수 水





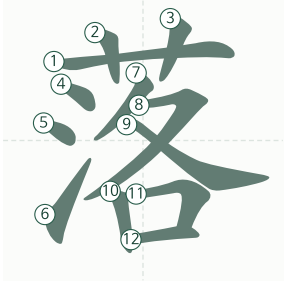
hanja.wordrow.kr/한자/灑/

落

뜻·음 떨어질 락

총 13획 · 부수 艸





사전 13획 · 획순 그림 12획

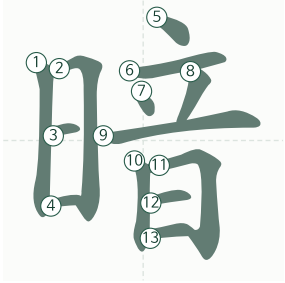
hanja.wordrow.kr/한자/落/

暗

뜻·음 어두울 암

총 13획 · 부수 日





hanja.wordrow.kr/한자/暗/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

부록 · 후회막급의 문헌 속 한자

한자 한눈에 보기

6 / 6 · 35자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

昏

뜻·음 어두울 혼

총 8획 · 부수 日





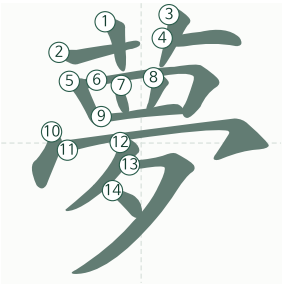
hanja.wordrow.kr/한자/昏/

夢

뜻·음 꿈 몽

총 14획 · 부수 夕





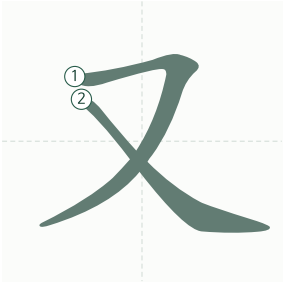
hanja.wordrow.kr/한자/夢/

又

뜻·음 또 우

총 2획 · 부수 又





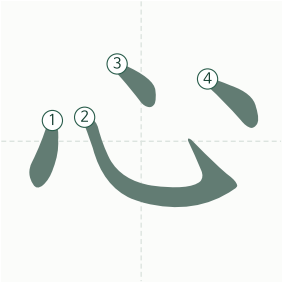
hanja.wordrow.kr/한자/又/

心

뜻·음 마음 심

총 4획 · 부수 心





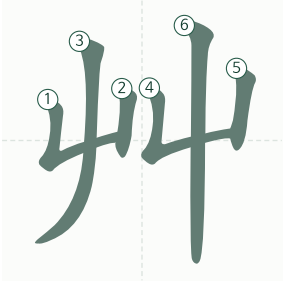
hanja.wordrow.kr/한자/心/

艸

뜻·음 풀 초

총 6획 · 부수 艸





hanja.wordrow.kr/한자/艸/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 憩 · 彳.